



## Catalogus – Catalogue

Zwolle, 25 September 2021



Ga in gesprek met een Levend Boek!  
*Have a chat with a Human Book!*



[www.thehumanlibrary.nl](http://www.thehumanlibrary.nl)  
[facebook.com/HumanLibraryNL](https://facebook.com/HumanLibraryNL)

# Inhoud

## Index

<b>VOORWOORD</b> – <i>Introduction</i>	3
<b>HOE LEEN IK EEN BOEK?</b> – <i>How do I borrow a book?</i>	4
<b>REGELS VOOR HET LENEN</b> – <i>Rules for borrowing</i>	5
<b>BOEKEN</b> – <i>Books</i>	
<b>Blind</b> – <i>Blind</i>	6
<b>Lichamelijk beperkt</b> – <i>Physically limited</i>	7
<b>Ex-Jehovah's getuige</b> – <i>Ex-Jehovah's Witness</i>	8
<b>NSB-kind</b> – <i>NSB-child</i>	9
<b>Gilles de la tourette</b> - <i>Gilles de la tourette</i>	10
<b>Licht verstandelijke beperking</b> - <i>Light intellectual disability</i>	11
<b>Vluchteling</b> – <i>Refugee</i>	12
<b>Slavernijverleden</b> – <i>Slavery past</i>	13
<b>Autisme</b> - <i>Autism</i>	14
<b>Geadopteerd</b> – <i>Adopted</i>	15

## Welkom bij de Human Library!

In de Human Library lees je geen boeken, maar mensen. Interessante mensen die je in het dagelijks leven niet snel spreekt. Klopt wat we denken over mensen op basis van de buitenkant wel met de werkelijkheid?

In een open gesprek kan alles gevraagd en besproken worden. Durf jij het aan?

De Human Library is een beproefd concept van Deense oorsprong, dat mensen met elkaar in contact brengt om zo vooroordelen te onderzoeken en tegen te gaan. Net als in een gewone bibliotheek waar boeken toegang geven tot onbekende werelden, biedt de Human Library bezoekers ook de mogelijkheid in de belevingswereld van een ander te stappen. Op een hele simpele manier: door onbevangen met elkaar in gesprek te gaan.

De voornaamste initiator van het project is Europe Direct. Europe Direct brengt Europees beleid dichtbij de mensen. In dit geval gaat het om respect voor diversiteit. Wij wonen met heel veel verschillende mensen in Europa, soms zonder veel van elkaar te weten. Met de Human Library komen mensen dicht bij elkaar.

## *Welcome to the Human Library!*

*In the Human Library you don't read books, but people. Interesting people, whom you would perhaps not speak to in your everyday life. Do our thoughts about the outside appearance match with the truth?*

*Everything can be asked and discussed in an open conversation. Do you dare to join?*

*The Human Library is a tested concept, originally developed in Denmark, to bring people together and to challenge prejudices. Just like a normal library, where books give access to unknown worlds, the Human Library also offers the possibility to step into the world of another person. In a very simple way: by having an open-minded conversation.*

*The principle initiator of the project is Europe Direct. Europe Direct brings European policy closer to the people. In this case, it is about respect for diversity. We live together in Europe with a lot of different people, sometimes without knowing much about each other. With the Human Library, people come closer together.*

## HOE LEEN IK EEN BOEK?

*How do I borrow a book?*

### 1

**Blader door de catalogus en kies een boek.**

*Read through the Catalogue and choose a book.*

### 2

**Registreer uzelf bij de Human Library balie om een boek te lenen.**

*Register at the Human Library desk to take a book on loan.*

### 3

**Een van de vrijwilligers zal u voorstellen aan het levende boek!**

**U heeft 20-30 minuten met het boek te besteden.**

*One of our volunteers will introduce you to the human book you have requested!*

*You have 20-30 minutes with each book.*

**Als u vragen heeft zijn er vrijwilligers aanwezig om te helpen!**

**Aarzel niet om hen te benaderen.**

*If you have any questions, volunteers are here to help!*

*Feel free to approach them.*

## REGELS VOOR HET LENEN

### *Rules for borrowing*

- 1. Alleen geregistreerde lezers die de regels van de Human Library accepteren en opvolgen mogen een boek lenen / Only registered readers who accept and comply with Human Library rules can borrow Books.**
- 2. De Human Library is gratis / Human Library is free of charge.**
- 3. Als het boek dat u wilt lenen op dat moment niet beschikbaar is, kies dan een ander boek, of wacht op een moment dat het boek wel beschikbaar is / If a book you would like to borrow is unavailable, please choose another book or wait until a free session.**
- 4. Boeken kunnen niet gereserveerd worden / You cannot reserve Books.**
- 5. Twee lezers kunnen tegelijk een boek lenen, maar alleen als zij elkaar kennen. Bovendien moet het gewenste boek hiermee akkoord gaan / Two readers may borrow the same book at the same time only if they know each other. However, the specific Book must agree to this.**
- 6. Er mag één boek tegelijk worden geleend / Only one book can be borrowed at a time.**
- 7. Als het boek dat u graag wilt lenen een andere taal spreekt, dan kunt u om een woordenboek vragen (een tolk) / If the book you would like to read is in a language you do not understand, you can ask for a dictionary (an interpreter).**
- 8. De lezer is verplicht om het boek in goede mentale en fysieke staat terug te brengen. Geweld, vloeken en beledigend gedrag wordt niet getolereerd. Een lezer die hier niet aan voldoet wordt verwijderd van de Human Library / The reader is obliged to return the book in good mental and physical condition. Violence, swearing and offensive behaviour will not be tolerated. Any hint of such conduct will entail expulsion from the Human Library event.**
- 9. Het boek mag het gesprek op elk moment beëindigen als hij/zij het gevoel heeft dat zijn privacy wordt aangetast of als de lezer zich onacceptabel gedraagt / The books are allowed to quit the conversation at any time if she or he feels that a reader has overstepped their privacy or dignity, or if the reader is behaving unpleasantly.**
- 10. Een boek heeft het recht om een lezer te weigeren / The books have the right to refuse a reader.**
- 11. Iedereen ouder dan 14 jaar mag een boek lenen. Lezers onder deze leeftijd moeten vergezeld zijn door een ouder of verzorger / Everyone over the age of 14 may borrow books. Readers under this age must be accompanied by a parent or guardian.**

## Blind Blind

Door een progressieve auto-immuunziekte is Paula vanaf haar 15e jaar toenemend blind geworden. Ze speelde nog tot haar 18e handbal op selectieniveau. Daarna is ze volledig blind geworden en steeds meer verlamd geraakt, ze zit nu in een rolstoel. Dat wil niet zeggen dat ze niet meer mee doet. Ze heeft met support van haar omgeving haar opleiding afgemaakt en heeft een baan. En ja, ze ondervindt hinder, vooral in de openbare ruimte. De inrichting van bijv. een supermarkt of een parkeerplaats levert beperkingen op. De reactie van mensen is niet altijd handig, hun gedrag soms pijnlijk. We denken op basis van tv of film dat we weten hoe blinden (en gehandicapten) zich gedragen, maar klopt dat wel? Ga in gesprek met Paula en ontdek dat je nog veel van haar kunt leren.

*Because of a progressive autoimmune disease Paula got more and more blind from the age of 15. She played selection level handball until she was 18 years old. After this she became fully blind and progressively paralyzed, now she is in a wheelchair. This doesn't mean she doesn't participate anymore. With the support of her loved ones she finished her degree and got a job. And yes, she does struggle in day to day life. Supermarkets and parking lots are not all built for someone in a wheelchair. Some people's responses aren't clever, and their actions are sometimes painful. Most of us base our preconceptions about blind and handicapped people on what we see in TV shows or in movies, but are these biases true? Have an open conversation with Paula, you might learn something new.*



## Lichamelijk beperkt

### *Physically limited*

Nynke: "Ik zit in een rolstoel en praat wat moeilijk, daarom denken mensen soms dat ik niet helemaal 'bij' ben. Ze behandelen me dan een beetje als een klein kind en dit terwijl ik psychologie heb gestudeerd en jarenlang gewerkt heb als psycholoog. Inmiddels ben ik wel afgekeurd voor mijn werk, maar ik ben zeker niet zielig. Ik hou van vrijwilligerswerk en maak graag lange tochten op de tandem samen met mijn man. Mijn motto is: ik sta wankel op mijn benen, maar stevig in mijn schoenen!"

*Nynke: "I'm in a wheelchair and talking is a little difficult, that is why some people think I'm not fully 'there'. They treat me like a little child and all this while I studied psychology and worked as a psychologist for years. I'm now disapproved of working, but I'm definitely not pathetic. I love volunteering and making long rides on my tandem with my husband. My motto is: I'm shaky in my legs, but I'm firmly in my shoes."*

## Ex-Jehovah's getuige *Ex-Jehovah's Witness*

Dit levende boek is opgegroeid als Jehovah's Getuige. Toen zij ging samenwonen met iemand die geen getuige was, werd zij uitgesloten, met als consequentie dat familie geen contacten meer mocht onderhouden. Ook al was dit lastig, ze kijkt er zonder wrok op terug. Een belangrijke les voor haar was om vanuit zonder vooroordelen het goede voor anderen te doen. Wat weet jij over de Jehovah's Getuigen? Stel je vragen nu aan Lineke!

*This human book grew up as a Jehovah's witness. When she moved in with someone who wasn't, she was rejected by her family and they didn't want any contact with her anymore. Even though this was hard for her, she doesn't hold a grudge. It was an important lesson for her to do the right thing for others without judging anyone. What do you know about Jehovah's witnesses? Ask Lineke now!*





## Gilles de la tourette

### *Gilles de la tourette*

Dion heeft een moeilijke start, hij voelt zich als kind vaak niet begrepen en wordt dan druk en 'lastig'. Vanaf zijn vijfde krijgt hij daarom ritalin, dat soms als bijwerking heeft dat kinderen tics ontwikkelen. Achteraf wordt PDD-NOS bij hem vastgesteld en wordt hij uit huis geplaatst. Dion heeft daarnaast ook nog de pech met zijn tics die niet meer verdwijnen. Hij moet zijn verdere jeugd knokken tegen vooroordelen en negatieve reacties van uitlachen op straat tot slaag op het schoolplein. Nergens voelt hij zich veilig. Ondanks dat hij vaak niet voor vol wordt aangezien, vecht hij terug. Gelukkig heeft hij goede vrienden die hem er door helpen. Als vlogger met een eigen YouTube-kanaal Just Friends heeft hij nu duizenden volgers. Meer weten over Dion? Ga in gesprek met Dion, die met zijn tics heeft leren leven.

*Dion had a difficult start in life, he felt misunderstood and was put aside as busy and troublesome. From the age of five he was prescribed ritalin, which sometimes causes children to develop tics. Afterwards he was diagnosed with PDD-NOS and got placed out of his home. Dion also had the misfortune that his tics were permanent. In his childhood he had to fight the biases and negative responses. He was laughed at on the street and beaten in the schoolyard. There was no place where he felt safe. Despite the fact that he was not seen as ordinary, he fought back. He started his own Youtube Channel called Just Friends where he vlogs his daily life, he now has thousands of followers. Would you like to know more about Dion? Have a conversation about how he learned to live with his tics.*



## Licht verstandelijke beperking

### *Light intellectual disability*

Anja: "Ik heb twee kinderen en best een gelukkig leven. Wat je niet direct aan mij ziet, is dat ik een licht verstandelijke beperking heb. Ik heb namelijk onder andere ADHD en autisme. Ik heb moeite met alledaagse situaties, zoals in- en uitchecken bij het OV. Als er veel informatie tegelijk binnenkomt, heb ik er moeite mee om rust te bewaren. Dat wordt niet altijd begrepen; mensen denken dan dat ik dit of dat best zou moeten kunnen. Ik ga er graag met je over in gesprek."

Anja: "I have two kids and a pretty happy life. What people don't immediately notice about me, is that I have a light intellectual disability. I have among other things ADHD and autism. I have a difficult time with everyday situations, like checking in and out of public transport. If I get a lot of information at the same time, I have a difficulty with remaining calm. Most people don't understand these situations, they think I should just be able to do these things. I would like to have a conversation with you about my challenges in life."



## NSB-kind *NSB-Child*

Jeanne: 'Ik ben geboren in 1938. Bij ons thuis werd er nooit over de oorlog gesproken, laat staan over de NSB. Tijdens de oorlog heb ik niet geweten dat mijn vader een NSB'ers was. Ik werd wel behandeld als een NSB-kind: niemand wilde met me spelen, waardoor ik dacht dat ik geen leuk meisje was. Na de oorlog kwam ik er pas achter, maar het werd doodgezwegen. Ook al was het vrede, ik werd nog steeds als een NSB-kind behandeld. Het enige dat ik dacht was: Ik ben slecht, want ik kom uit een NSB-gezin. Ik ben nu 78 jaar oud en omdat ik een belangrijke beslissing nam is er een ommekeer in mijn leven gekomen.

Wil je meer weten hoe het leven van een NSB-kind is, hoe je jaren later anders over jezelf gaat denken en tot de ontdekking komt dat je wel leuk en niet slecht bent, lees dan dit openhartige Levende Boek.

*I was born in 1938. At our home, nobody ever spoke about the war, let alone about the NSB. During the war, I never knew my father was a member of the NSB. But I was treated like an NSB child: nobody wanted to play with me, so I thought I was not a nice girl. After the war I found out, but there was a conspiracy of silence. Even though it was peace, still I was treated like a NSB-child. The only thing I thought was: "I am bad, because I come from a NSB family. Now I am 78 years old and because I made an important decision in my life, an important change came. Do you want to know more about the life of a NSB child, how later you change your thoughts about yourself and how you find out you are actually not a bad child, then read this Open Book.*



## Vluchteling *Refugee*

Na 2 jaar vluchten komt Mohammed uit Noord Irak op zijn 14e alleen in het asielzoekerscentrum te zitten. Daar wacht hij 5 jaar zonder perspectief. Een slopende en eenzame tijd waarin hij kennismaat met de minder aangename kant van onze samenleving met valse beschuldigingen en discriminatie.

Pas vanaf zijn 19e begint zijn leven als 'gewoon' burger met een opleiding en werk. Lukt het om de verloren tijd in te halen?

*After two years of running from North-Iraq, Mohammed solely arrives in a refugee center in The Netherlands. There he waits five years without any perspective. A wrecking and lonely time where he also meets the less pleasant side of our society with false accusations and racism. When he was 19 his 'normal' life as a Dutch citizen with an education and a job started. Can he make up for lost time?*



## Slavernijverleden

### *Slavery past*

Shirley die geboren is in Paramaribo wordt op haar 10e naar 'Holland gehaald' nadat haar ouders 3 jaar eerder vertrokken zijn om werk en woning te zoeken. In Suriname leerde zij goed Nederlands spreken en extra goed haar best te doen om vooral niet op te vallen en te "zorgen dat je ertussen past". Cultuurverschillen zoals niet op de voorgrond treden, luisteren naar autoriteit en niet in de ogen kijken van volwassenen leiden tot verwarring.

Als tiener in Nederland wordt ze uitgescholden en achtervolgd vanwege haar kleur. Als volwassene wordt ze beschimpt als ze haar beurt in de rij opeist: "Ga terug naar je land" en oerwoudgeluiden. Ze maakt steeds weer de afweging of ze iets moet doen aan dit soort discriminatie of het maar moet laten gaan. Ze ziet in dat ze onbewust gedrag vertoont vanuit de overlevingsdrang van tot slaaf gemaakte voorouders. Wil je meer weten over Shirley en leven, ga dan het gesprek met haar aan.

*Shirly was born and raised in Paramaribo, but when she was ten years old she moved to The Netherlands after her parents moved there 3 years before her. In Suriname she learned to speak Dutch and was told she should do the best she can and mostly not to stand out. 'Make sure you fit in' she was told. cultural differences, like not being in the foreground, listening to authorities and not looking into the eyes of grownups caused a lot of confusion.*

*As a teenager in The Netherlands she was scolded and followed by people because of the color of her skin. As a grown-up she is taunted when she claims her spot in line: 'Go back to your own country!' and jungle noises. She is still measuring if she should do something about this kind of racism or if she should just let it go. She sees that she subconsciously shows the survival instinct of her enslaved ancestors. Would you like to know more about Shirley's life, have a conversation with her at Human Library.*



## Autisme *Autism*

Sebastiaan: "Waarschijnlijk word je geboren met autisme, maar dat is vaak niet direct duidelijk. Ik kwam er zelf pas achter toen ik 35 jaar oud was. Het betekent voor mij met name dat ik bepaalde sociale situaties niet goed kan inschatten. Ik weet dan niet goed hoe ik moet reageren. Bijvoorbeeld als iemand is overleden. Inmiddels heb ik dat wel geleerd: ik kijk dan goed naar welk gedrag verwacht wordt. Maar het blijft soms moeilijk. Niet iedereen met autisme is ook hetzelfde. Graag vertel ik je er meer over"

*Sebastiaan: "You probably get born with Autism, but most of the times that is not noticed right away. I only found out when I was 35 years old. For me, it mostly means I can't estimate social situations very well. In those situations, I don't really know how to respond. For example, when someone has passed away. Meanwhile I did learn this: look out for what behavior is expected in a situation. It is still difficult at sometimes and not everyone with autism is the same. I would like to tell you more about it!"*



## Geadopteerd

### *Adopted*

Sarah weet veel over adoptie omdat ze zelf geadopteerd is en omdat ze veel geadopteerden heeft gesproken. Ze weet goed hoe adoptie je vragen laat stellen die horen bij universele vragen als waar kom ik vandaan en wie ben ik. Vragen die je ook als niet geadopteerde hebt. Vragen die je dan wel beter kunt beantwoorden aan de hand van kenmerken als, ik ben een vrouw, dochter van, ik ben net als mijn moeder etc...

Bij haar stopt het met - ik ben vrouw. Verder weet ze niet waar haar wieg stond. Ze weet van chaos, maar het is onmogelijk om je chaos voor te stellen. Die onwetendheid, daar kun je best mee leven. En toch is dat leven met onwetendheid niet altijd leuk. Adoptie komt er bij, zonder dat het erbij komt, dat maakt het wel boeiend. Hoe leef je gewoon je leven, en wil je toch soms bijzonder zijn. Hoe leef je het gewone leven als dat niet zo goed gaat?

*Sarah knows a lot about adoption because she was adopted herself and she talked with a lot of adopted people. She knows adoption will make you have questions like where am I from and who am I? Questions you also ask yourself when you're not adopted. Questions who are easier to answer like I'm a woman, I'm the daughter of or I'm just like my mother.*

*For Sarah it stopped with, I am a woman. She didn't know where her crib was when she was a baby. She knows chaos, but it is impossible to imagine that kind of chaos. The unknown, you could live with that. But the unknown is not always easy. Adoption comes with you, even when it doesn't, that makes it interesting. How do you live your life, even though you want to be special. How do you live a normal life when it isn't going well?*